

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

REGULAMIN
KONKURSU KULINARNEGO
„WSPÓLNA KUCHNIA OBSZARU POGRANICZA POLSKO-CZESKIEGO”
Ozimek - Rýmařov 2014

Organizatorzy konkursu:

- GMINA OZIMEK
- DOM KULTURY W OZIMKU

§ 1

Cel realizacji :

1. Celem Konkursu jest:

- wydanie w formie książki dwujęzycznej receptur potraw i wypieków (wraz ze zdjęciem) charakterystycznych dla regionu pogranicza nadesłanych przez uczestników konkursu,
- kultywowanie, propagowanie i pogłębianie wiedzy o tradycjach kuchni obszaru polsko-czeskiego pogranicza,
- gromadzenie wiedzy o oryginalnych tradycyjnych potrawach i wypiekach polsko-czeskiego pogranicza i ich popularyzacja,
- aktywizacja mieszkańców obszarów partnerskich,
- promocja regionu poprzez wzbogacenie oferty kulinarnej gospodarstw agroturystycznych, lokali gastronomicznych,
- wzrost atrakcyjności dań kuchni regionalnej, terenów i turystyki w obrębie miast partnerskich.

Wydawnictwo zostanie rozpropagowane nieodpłatnie wśród mieszkańców miast partnerskich (Ozimek, Rýmařov) podczas licznych spotkań partnerskich, wspólnie organizowanych przedsięwzięć z udziałem mieszkańców, placówki kultury, biblioteki, szkoły a także poprzez sieć lokali gastronomicznych na terenie miast partnerskich.

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

§ 2

Termin i miejsce realizacji :

Konkurs zostanie przeprowadzony w terminie od dnia 01.03 2014 r. do 31.12 2014 r na obszarze miasta i gminy Ozimek oraz po stronie czeskiej miasta partnerskiego Rýmařov.

§ 3

Uczestnicy , warunki uczestnictwa:

1. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest zgłoszenie przez Uczestnika przepisu-receptury na przygotowanie i wykonanie wypieków bądź potrawy regionalnej wraz ze zdjęciem i złożenie oświadczenia w zakresie posiadania praw autorskich do receptury i zdjęcia
2. Konkurs jest adresowany do mieszkańców gminy Ozimek oraz partnerskiego miasta Rýmařov.
3. Uczestnikami Konkursu mogą być pełnoletnie osoby fizyczne, posiadające pełną zdolność do czynności prawnych, spełniające warunki określone w Regulaminie.
4. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w Konkursie tylko za dołączoną zgodą pisemną swoich rodziców lub opiekunów prawnych.
5. Uczestnictwa w Konkursie, jak i praw i obowiązków z nim związanych, nie można przenosić na inne osoby.
6. Uczestnik przystępuje do Konkursu w chwili przesłania wypełnionego formularza Karty Zgłoszenia (załącznik nr 1 do Regulaminu):
 - na adres poczty elektronicznej: sekretariat@dk.ozimek.pl
 - na adres pocztowy: Dom Kultury w Ozimku, ul. Dłuskiego 4, 46-040 Ozimek
 - złożenia osobiście w sekretariacie Domu Kultury w Ozimku
7. Karta Zgłoszenia, wypełniona czytelnie, winna zawierać:
 - przepis kulinarny wraz z dokładnie opisanym sposobem wykonania potrawy regionalnej bądź wypieku,
 - zdjęcie potrawy bądź wypieku,
 - imię (imiona), nazwisko (nazwiska), adres korespondencyjny i numer telefonu uczestnika.
8. Uczestnik może zgłosić do Konkursu więcej niż jeden przepis na wykonanie potrawy bądź wypieku wraz ze zdjęciem.
9. Potrawą jest odpowiednio przygotowane pożywienie będące samodzielnym posiłkiem lub jako jedno z przygotowanych dań stanowiących przystawkę, przekąskę itp.
10. Po zgłoszeniu pracy konkursowej Uczestnik nie może dokonywać w recepturze zmian lub uzupełnień.

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

11. Laureaci konkursu w terminie 7 dni od daty ogłoszenia wyników zobligowani będą do przeniesienia w drodze pisemnej umowy autorskich praw majątkowych (załącznik nr 2 do Regulaminu) do recepty i zdjęcia przepisu na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności do kopiowania, utrwalenia, rozpowszechniania za pomocą druku książki, mediów, Internetu, prasy itp. pod rygorem wykluczenia z konkursu. W takiej sytuacji laureatem zostaje następny w kolejności.

§ 5

Kryteria oceny:

1. Oceny potraw zgłoszonych do Konkursu dokonają Komisje powołane przez Organizatora odpowiednio po polskiej i czeskiej stronie .
2. Przy ocenie zgłoszonego przepisu potrawy bądź wypieku Komisja weźmie pod uwagę następujące kryteria:
 - związek z regionem,
 - oryginalność,
 - łatwość przyrządzenia,
 - estetyka – ekspozycja potrawy, kolorystyka, wrażenie ogólne.
3. Decyzje Komisji konkursowej są ostateczne i wiążące dla Uczestników, nie przysługuje od nich odwołanie.

§ 6

Zasady wyłaniania zwycięzców:

1. W terminie do 15.01.2015r. Komisje konkursowe powołane przez Organizatora dokonają oceny i wyboru 10 przepisów kulinarnych polskich i 10 przepisów kulinarnych czeskich uwzględniając kryteria zawarte w § 5, pkt.2
2. Decyzje Komisji konkursowej zostaną ogłoszone w lokalnych mediach oraz na stronach internetowych Gminy Ozimek i Města Rýmařov.
3. Laureaci Konkursu otrzymają atrakcyjne nagrody rzeczowe.

§ 7

Postanowienia końcowe:

1. Organizator zastrzega sobie prawo do opublikowania imion, nazwisk, zdjęć i informacji o zwycięzcach i uczestnikach konkursu.
2. Organizator konkursu zastrzega sobie prawo do zamieszczania informacji o potrawach konkursowych w swoich materiałach reklamowych oraz w

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

- dwujęzycznym wydaniu przepisów w postaci książki, która będzie produktem finalnym konkursu.
3. Przystąpienie do konkursu jest jednoznaczne z akceptacją jego warunków Regulaminowych
 4. Niniejszy Regulamin jest jedynym określającym zasady konkursu.
 5. Regulamin konkursu udostępniony jest do wglądu w siedzibie Organizatora, a także na stronach internetowych www.ozimek.pl i www.rymarov.cz
 6. Wszystkie kwestie sporne, których nie obejmuje niniejszy Regulamin rozstrzyga Organizator.

Zapraszamy do udziału i życzymy wielu pomysłów !

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

Załącznik nr 1 do Regulaminu

KARTA ZGŁOSZENIA

KONKURS KULINARNY
„WSPÓLNA KUCHNIA OBSZARU POGRANICZA POLSKO-CZESKIEGO”
Ozimek - Rýmařov 2014

1. Imię (imiona)
2. Nazwisko (nazwiska)
3. Adres korespondencyjny
-
4. Numer telefonu uczestnika
5. Nazwa zgłoszonej potrawy/wypieku.....
6. Skład surowcowy/gramatura.....
-
7. Opis-sposób wykonania potrawy/wypieku
-
-
8. Zdjęcie potrawy bądź wypieku.....
9. Informacja o dołączonym nośniku danych:
 - CD.....
 - pendrive.....
 - inny.....

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora Konkursu, w celach wynikających z regulaminu Konkursu, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (tekst jednolity: Dz.U. 2002, nr 101, poz. 926 ze zm.).

.....
Podpis Uczestnika Konkursu

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, iż posiadam prawa autorskie do posiadanej receptury na wykonanie potrawy lub wypieku wraz ze zdjęciem zgłaszanej w ramach konkursu.

.....
Podpis Uczestnika Konkursu

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

Załącznik nr 2 do Regulaminu

UMOWA PRZENIESIENIA AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH

zawarta dnia.....pomiędzy:
Gminą Ozimek, ul. Ks. Jana Dzierżona 4B 46-040 Ozimek
Reprezentowaną przez
Marka Korniaaka – Burmistrza Ozimka
zwanego dalej „Organizatorem”

a

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(Ulica)

.....
(Miejscowość)

zwanego dalej „Laureatem”

1. Laureat oświadcza, że przenosi na Organizatora nieodpłatnie na czas nieokreślony, bez żadnych ograniczeń terytorialnych autorskie prawa majątkowe do przepisu kulinarnego wraz ze zdjęciem oraz, że przedmiot umowy nie będzie naruszał jakichkolwiek praw osób trzecich.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje wszystkie pola eksploatacji, a w szczególności:
 - trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami; tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany), modyfikacja, opracowanie; publiczne rozpowszechnianie i udostępnianie, nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej, bezprzewodowej przez stację

Projekt pn. „Kulturalnym szlakiem pogranicza”
współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013.
PRZEKRACZAMY GRANICE

- naziemną i/lub za pośrednictwem satelity (w tym w mediach, Internecie, za pomocą poczty elektronicznej). Prawo do wykorzystywania utworu dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych a także do realizacji działań informacyjnych i promocyjnych organizowanych przez lub dla Organizatora, rozpowszechnianie za pomocą prasy, ulotek, plakatów w tym plakatów wielkoformatowych.
- stosowanie, wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie niezależnie od formatu, systemu lub standardu; wypożyczanie, najem, dzierżawa lub wymiana nośników, na których materiał utrwalono, prawo do rozporządzania opracowaniami utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji.
3. Organizator w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za naruszenia praw osób trzecich. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi Organizator zobowiązany jest zawiadomić o tym niezwłocznie Laureata. Laureat zrekompensuje Organizatorowi wszelką szkodę, jaką może on ponieść w wyniku skierowania przeciwko niemu wymienionych wyżej roszczeń.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych następuje z datą podpisania niniejszej umowy.

.....
(czytelny podpis)